

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 32 (1914)
Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 14. Oktober
1914

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Bern
Mercredi, 14 Octobre
1914

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXII. Jahrgang — XXXII^{me} année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann
nur bei der Post abonniert werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel:
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 240

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements:
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces:
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommener Werttitel — Rechtsdomizil. — Konkurse. —
Nachlassverträge — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Handel mit Gold- und
Silberabfällen.
Sommaire: Titre disparu. — Domicile juridique. — Faillites. — Concordats. —
Registre du commerce. — Registre des régimes matrimoniaux.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251) (L. P. 249, 250 et 251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du tribunal civil du district de Lausanne, à vous le détenteur inconnu des titres suivants qui ont disparu:
Trois obligations du Crédit foncier vaudois, à Lausanne, de fr. 500 chacune, au porteur, série J, n^{os} 5982/3, à 4 1/4 %, et série L, n^o 6486, à 4 1/2 %.
À l'instance du notaire Ch. Decker, à Yverdon, agissant au nom de Dame Célestine Gottolliat, sage-femme, au dit lieu, sommation vous est faite de produire ces titres dans un délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis, au greffe du tribunal que je préside, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 305^a)
Lausanne, le 12 octobre 1914.

Le président: Paul Meylan.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Unsere Agentur in Genf, vertreten durch die Herren Schiffmacher & Seltz, rue de la Poste 1, hat ihre Firma in Schiffmacher & Fils abgeändert.
Basel, den 9. Oktober 1914.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Direktor: Köhler.
(D 47)

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 281 und 282)

(L. P. 281 et 282)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2222^a)
Gemeinschuldnerin: Elektrische Lichtbühne A. G., Weinbergstrasse Nr. 29, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1914.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 16. Oktober 1914.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (2362)
Gemeinschuldnerin: Firma Cooperativa Italiana di Consumo in Amriswil.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1914, gemäss Art. 190, Ziffer 14 des Betreibungsgesetzes.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Oktober 1914, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Zihlschlacht, in Amriswil.
Eingabefrist: Bis 13. November 1914.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (2350^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Kügler & Salis, Fabrikation kunstgewerblicher Metallarbeiten, in Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2259)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft B. Weil & Sohn, Pferdehandlung an der Stampfenbachstrasse 24, in Zürich.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Massarechten im Sinne von Art. 260 des Konkursgesetzes dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (2354)
Gemeinschuldnerin: Firma Straub & Büchler, Baugeschäft, Sternengässlein 19, in Basel.
Auflage des Nachtrages zum Kollokationsplan beim Konkursamt Basel-Stadt.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2257)
Gemeinschuldner: Rathe-Fchlmann, Karl.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. St. Gallen Konkursamt Obertoggenburg in Stein (2258)
Gemeinschuldner: Baumann, Moritz, Architekt, Ausäuge, Neu St. Johann.
Auflagefrist: Vom 14.—24. Oktober 1914.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Krummenau.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (2361)
Gemeinschuldnerin: Genossenschafts-Schreinerei Lachen, Möbelfabrik, in Lachen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Oktober 1914.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268)

(L. P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2363)
Gemeinschuldnerin: Firma M. Böhler-Bieri, Baugeschäft und Immobilienverkehr, Tiefenhöfe 10, in Zürich 1.
Datum des Schlusses: 12. Oktober 1914.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257)

(L. P. 257)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich 8 (2356^a)
Aus dem Konkurse der Baugenossenschaft Dufour, Sonnenquai Nr. 10, in Zürich 1, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Altstadt Montag, den 9. November 1914, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «General Dufour», an der Dufourstrasse Nr. 80, in Zürich 8, nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:
1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1804 für Fr. 115,100 assekuriert, mit Kat.-Nr. 2562: 3 Aren 3,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der innern Dufourstrasse Nr. 44, in Zürich 8.
2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1805 für Fr. 120,300 assekuriert, mit Kat.-Nr. 2563: 2 Aren 62,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der innern Dufourstrasse Nr. 46, in Zürich 8.
3) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1806 für Fr. 182,100 assekuriert, mit Kat.-Nr. 2564: 3 Aren 73 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der innern Dufourstrasse Nr. 48, in Zürich 8.
4) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1807 für Fr. 99,700 assekuriert, mit Kat.-Nr. 2565: 1 Are 92,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Färberstrasse Nr. 15, in Zürich 8.
Beim Zuschlage ist für jede Liegenschaft eine Barzahlung von Fr. 1000 zu leisten.
Das Gantprotokoll liegt vom 26. Oktober 1914 an hierorts zur Einsicht auf.

Ct. de Berne District de Moutier (2355)
Vente d'une fabrique
Lundi, 30 novembre 1914, dès 3 heures après-midi, au Restaurant du Moulin, à Moutier, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques, des immeubles ci-après, dépendant de la masse en faillite de la Société d'horlogerie de Moutier (Moutier Watch Co.), savoir:
Commune de Moutier:
Cadastre section A, n^o 474, lieu dit «Sur la Bise», fabrique, estimation cadastrale fr. 22,000, assurée n^o 101 fr. 22,000.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», assise, contenance 2,78 a, estimation cadastrale fr. 610.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», fabrique, estimation cadastrale fr. 10,800, assurée n° 101 A fr. 10,800.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», assise, contenance 1,12 a, estimation cadastrale fr. 250.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», bureau, fabrique, estimation cadastrale fr. 11,800, assurée n° 101 B fr. 11,800.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», assise, contenance 1,24 a, estimation cadastrale fr. 270.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», fabrique, estimation cadastrale fr. 10,000, assurée n° 101 C fr. 10,000.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», assise, contenance 2,06 a, estimation cadastrale fr. 450.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», W. C., remise, estimation cadastrale fr. 3800, assurée n° 101 D fr. 3800.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», assise, contenance 2,04 a, estimation cadastrale fr. 450.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», aissance, contenance 10,07 a, estimation cadastrale fr. 2220.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», cour, contenance 28 a, estimation cadastrale fr. 60.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», aissance, contenance 28 a, estimation cadastrale fr. 60.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», verger, contenance 5,59 a, estimation cadastrale fr. 320.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», verger, contenance 1,73 a, estimation cadastrale fr. 100.

Cadastré section A, n° 47, lieu dit «Sur la Birse», canal, contenance 0,50 a.

Cadastré section A, n° 474, lieu dit «Sur la Birse», canal, contenance 0,80 a.

Totaux: Contenance 28,49 m², estimation cadastrale fr. 73,190.

Sont en outre compris dans la vente comme accessoires immobiliers les machines, tours, turbines, transmissions et autres objets, servant à l'exploitation de la dite fabrique et qui sont plus spécialement désignés dans un état descriptif et estimatif à la disposition des amateurs.

Estimation des experts:

Immeubles: Fr. 64,790.

Accessoires immobiliers: Fr. 18,564.

Total: Fr. 83,354.

Le cahier des charges sera déposé à l'office des faillites du district de Moutier dès le 16 novembre 1914.

Moutier, le 10 octobre 1914.

L'Administrateur de la faillite de la Société d'horlogerie de Moutier: F. Degoumois, notaire.

Kt. Luzern Konkursamt Schüpfheim (2360)

In Konkursachen des Muther, Anton, Depositär in Schüpfheim, werden Samstag, den 31. Oktober 1914, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum Adler, in Schüpfheim, gegen Barzahlung öffentlich versteigert folgende Werttitel:

Gült, Angang 24. Februar 1863, Betrag Fr. 400, Unterpfand Nusskülli, Gemeinde Romoos, Vorgang Fr. 923.83, Würdigung Fr. 1400.

Gült, Angang 1. Januar 1869, Betrag Fr. 600, Unterpfand Nusskülli, Gemeinde Romoos, Vorgang Fr. 1323.83, Würdigung Fr. 1600.

Gült, Angang 15. März 1898, Betrag Fr. 500, Unterpfand Nusskülli, Gemeinde Romoos, Vorgang Fr. 3023.82, Würdigung Fr. 2500.

Gült, Angang 1. Dezember 1911, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Gasthof «Kreuz», Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 94,509.50, Würdigung Fr. 90,000.

Gült, Angang 2. Dezember 1911, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Gasthof «Kreuz», Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 96,509.50, Würdigung Fr. 90,000.

Gült, Angang 3. Dezember 1911, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Gasthof «Kreuz», Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 98,509.50, Würdigung Fr. 90,000.

Gült, Angang 4. Dezember 1911, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Gasthof «Kreuz», Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 100,509.50, Würdigung Fr. 90,000.

Gült, Angang 5. Dezember 1911, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Gasthof «Kreuz», Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 102,509.50.

Gült, Angang 1. Mai 1825, Betrag Fr. 1904.76, Unterpfand Witenmoos, Gemeinde Marbach, Vorgang Fr. 9543, Würdigung Fr. 11,428.

Gült, Angang 1./2. März 1832, Betrag Fr. 2857.14, Unterpfand Bättenalp, Gemeinde Escholzmatt, Vorgang Fr. 17,374.67, Würdigung Fr. 22,850.

Gült, Angang 8. Mai 1905, Betrag Fr. 1000, Unterpfand mittlerer Pörtern, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 11,000, Würdigung Fr. 15,000.

Gült, Angang 1. Februar 1908, Betrag Fr. 3000, Unterpfand mittlerer Pörtern, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 12,000, Würdigung Fr. 18,000.

Gült, Angang 2. Februar 1908, Betrag Fr. 2000, Unterpfand mittlerer Pörtern, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 15,000, Würdigung Fr. 18,000.

Gült, Angang 1. Februar 1908, Betrag Fr. 3000, Unterpfand unterer Pörtern, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 11,500, Würdigung Fr. 17,500.

Gült, Angang 2. Februar 1908, Betrag Fr. 2000, Unterpfand unterer Pörtern, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 14,500, Würdigung Fr. 17,500.

Gült, Angang 16. März 1910, Betrag Fr. 3000, Unterpfand Steimätteli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 5819.04, Würdigung Fr. 10,000.

Gült, Angang 15. März 1873, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Schwendli, Gemeinde Hasle, Vorgang Fr. 4000, Würdigung Fr. 10,500.

Gült, Angang 15. November 1897, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Fröscherli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 6000, Würdigung Fr. 11,000.

Gült, Angang 16. März 1910, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Hasenmoos, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 7076.19, Würdigung Fr. 11,000.

Zahlungsbrief, Angang 16. März 1910, Betrag Fr. 3828, Unterpfand ober Feldli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 37,833.77.

Gült, Angang 30. Dezember 1796, Betrag Fr. 190.48, Unterpfand ober Feldli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 952.38, Würdigung Fr. 761.90.

Gült, Angang 24. Februar 1804, Betrag Fr. 285.71, Unterpfand Nusskülli, Gemeinde Romoos, Vorgang Fr. 637.84, Würdigung Fr. 1142.86.

Gült, Angang 24. Februar 1798, Betrag Fr. 952.86, Unterpfand Bergbühl, Gemeinde Romoos, Würdigung Fr. 1666.

Gült, Angang 11. November 1844, Betrag Fr. 400, Unterpfand Mittelstegg, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 388.60, Würdigung Fr. 850.

Gült, Angang 17. März 1910, Betrag Fr. 2500, Unterpfand Steimätteli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 8819.04, Würdigung Fr. 10,000.

Gült, Angang 15. Juni 1904, Betrag Fr. 5000, Unterpfand Herrenschabel, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 13,126.80, Würdigung Fr. 17,000.

Gült, Angang 1./2. März 1833, Betrag Fr. 1904.76, Unterpfand ober Feldli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 761.90, Würdigung Fr. 13,100.

Gült, Angang 1./2. März 1817, Betrag Fr. 4190.56, Unterpfand Alpweg, Gemeinde Escholzmatt, Vorgang Fr. 1843.07, Würdigung Fr. 6850.

Gült, Angang 15. März 1882, Betrag Fr. 2000, Unterpfand Mettlen, Gemeinde Flühli, Vorgang Fr. 20,108.55, Würdigung Fr. 32,000.

Zahlungsbrief, Angang 1./2. März 1833, Betrag Fr. 4198.85, Unterpfand ober Feldli, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 761.90, Würdigung Fr. 17,000.

Gült, Angang 20. März 1872, Betrag Fr. 3040, Unterpfand Engaenen und Bargelen, Gemeinde Schüpfheim, Vorgang Fr. 40,619.04, Würdigung Fr. 42,000.

Gült, Angang 11. November 1862, Betrag Fr. 400, Unterpfand Bunihusmettlen, Gemeinde Flühli, Vorgang Fr. 73.33, Würdigung Fr. 600.

Obligation vom 1. August 1910, auf Darlehenskasse Escholzmatt-Marbach, Fr. 500.

Obligation vom 16. April 1911, auf Darlehenskasse Escholzmatt-Marbach, Fr. 500.

Alle diese Titel können bei obgenanntem Konkursamt eingesehen werden.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterreitthal (2349)
Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung
Gemeinschuldner: Germann, Wilhelm, privat, Schiffstickerei, Bernegg.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 25. November 1914, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Schiff», in Au.

Grundpfand:
Eine Liegenschaft im Oberdorf-Au, bestehend in dem sub Nr. 485 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus und der sub Nr. 486 für Fr. 1200 brandversicherten Scheune nebst beiliegendem Boden, Plan 10, Nr. 345, Flächenmass 5 a 26 m².

Schatzungssumme: Fr. 9000.
Meistgebot an erster Steigerung: Fr. 7500.
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 Seh. und K. G. verwiesen.

Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Morges (2351)
Seconde enchère

Lundi, 16 novembre 1914, à 4 heures après-midi, au Restaurant Fédéral, à Chavannes, l'office des faillites de l'arrondissement de Morges vendra aux enchères publiques, à tout prix et aux conditions qui seront lues avant la mise, les immeubles provenant de la faillite de la Société coopérative de consommation «l'Union» de Renens-Gare et ses environs, à Chavannes, consistant en bâtiments sis «Aux Champs de la Gare», ayant logements, magasin, caves, boucherie, abattoirs, triperie, écurie, étables à porcs, remise, fenil et place, le tout d'une superficie de 8 ares 21 m², taxé au cadastre fr. 65,464 et par experts fr. 59,500.

Les conditions de vente sont déposées dès ce jour au bureau de l'office.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(R. G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2352)
Par ordonnance du 12 octobre 1914, le tribunal de La Chaux-de-Fonds a prolongé jusqu'au 29 décembre 1914, le sursis concordataire accordé à Meyrat, Paul, négociant en horlogerie, Rue de l'Envers 30, à La Chaux-de-Fonds.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2353)
Débiteurs: Goldberg & Co, négociants en cartes postales, 3, Rue des Vieux Grenadiers, à Plainpalais.

Délai de prorogation: 2 mois, soit jusqu'au 8 décembre 1914.
Nouvelle assemblée des créanciers: Mercredi, 25 novembre 1914, à 10 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché, à Genève.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308) (L. P. 308)

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal (2341³)
Débitrices: Delles, Soeurs Lorich et Co., négociantes, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Ch. Denni, proposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant l'homologation du concordat: Mardi, 6 octobre 1914.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal (2342/43³)
Débiteur: Racine, Fleury-Ariste, graveur, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Chs. Denni, proposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement refusant l'homologation du concordat: Mardi, 6 octobre 1914.

Débiteur: Costet, Louis-Auguste, graveur, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Chs. Denni, proposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement refusant l'homologation du concordat: Mardi, 6 octobre 1914.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Tâlers

1914. 10. Oktober. Die Milchverwertungsgenossenschaft Düringen in Düringen (S. H. A. B. vom 25. September 1906) hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Februar 1914 ihren Vorstand neu bestellt. Derselbe besteht nun aus folgenden Personen: Johann Zurkinden, Grossrat, Präsident; Fritz Krummen, Vogelschans, Vizepräsident; Jean Bertschy in Düringen, Sekretär-Kassier; David Elaser, Rütli; Niklaus Jungo, Balbertswil; Fritz Schöni, Waldegg; Christian Hoffmann, Birch; Christoph Gobet, Balliswil, und Joseph Mauvon, Heitewil. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

Handelsmühle. — 10. Oktober. Die Firma **Ulrich Hostettler**, Handelsmüllerei, im Graben, Gde. Oberschrot (S. H. A. B. vom 17. Mai 1890), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen und wird amtlich gestrichen.

Handelsmühle. — 10. Oktober. Die Firma **Gottlieb Hofmann**, Handelsmüllerei, im Graben, Gde. Oberschrot (S. H. A. B. vom 17. Mai 1890), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen und wird amtlich gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen

Kolonialwaren-, Geschirr- und Weinhandlung. — 1914. 10. Oktober. Inhaber der Firma **L. Meier-Gisi** in Niedergösgen ist **Louis Meier**, von und in Niedergösgen. Kolonialwaren-, Geschirr- und Weinhandlung.

10. Oktober. Die Firma **Wwe. Meier-Buser**, Handlung in Niedergösgen, Spezialehandlung (S. H. A. B. Nr. 510 vom 17. Dezember 1906, pag. 2037), ist zufolge Todes der Inhaberin erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1914. 10. Oktober. Die von der Firma **Schuhwarenfabrik Aarau Hans Fretz** in Aarau (S. H. A. B. 1912, pag. 2238) an **Jakob Frieker** erteilte Prokura ist erloschen.

10. Oktober. Unter der Firma **Allgemeine Krankenkasse Aarau** hat sich mit Sitz in Aarau eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, ihre Mitglieder im Krankheitsfalle nach Massgabe dieser Statuten und nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit zu unterstützen. Sie gewährt den Hinterlassenen von verstorbenen Mitgliedern ein Sterbegeld. Sie schliesst sich zum Zwecke der Verbesserung unserer sozialen Versicherung auf kantonalem und eidgenössischem Gebiete an passende Verbände an. Die Statuten sind am 8. Februar 1914 festgestellt worden. Die Krankenkasse besteht aus Aktivmitgliedern, aus Passiv- und aus Ehrenmitgliedern. Ein Ehrenmitglied kann gleichzeitig genussberechtigtes Mitglied oder Passivmitglied sein. Der Eintritt ist schriftlich zu erklären; durch ihn werden die Statuten und Reglemente anerkannt. Für eine nicht handlungsfähige Person hat die Eintrittserklärung durch ihren gesetzlichen Vertreter zu erfolgen. Die Mitgliedschaft beginnt erst nach Bezahlung des ersten Monatsbeitrages und des Eintrittsgeldes. Dasselbe beträgt: Vom 14.—25. Altersjahr Fr. 2, vom 25.—35. Altersjahr Fr. 3, vom 35.—40. Altersjahr Fr. 5, vom 40.—45. Altersjahr Fr. 10, vom 45.—50. Altersjahr Fr. 15. Erfolgt die Bezahlung nicht innert Monatsfrist nach der Aufnahme, so wird die letztere wirkungslos. Der Austritt kann seitens eines Aktivmitgliedes oder Passivmitgliedes jederzeit mit dreimonatlicher schriftlicher Voranzeige erklärt werden. Der Verzicht auf die Ehrenmitgliedschaft ist jederzeit möglich. Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen allmonatlich zum voraus einen Beitrag von Fr. 1.50 zu bezahlen. Die Beiträge können im Bedürfnisfalle durch die Generalversammlung, eventuell durch den Vorstand erhöht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Revisoren. Der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv die rechtsverbindliche

Unterschrift. Präsident ist **Samuel Gysi**, Schreinermeister, von Aarau; Vizepräsident ist **Albert Stehle**, Schneider, von Reinstetten (Württemberg); Aktuar ist **Jakob Helmsdorfer**, Schriftsetzer, von Aarau; Kassier ist **Hans Leu**, Schreinermeister, von Aarau; Beisitzer sind: **Viktor Burgherr**, Wirt, von Aarau; **Emil Lenzin**, Magaziner, von Oberhof, und **Jakob Meier**, Schlosser, von Hausen bei Brugg; alle in Aarau.

Bezirk Kulm

9. Oktober. Die Firma **Samuel Tenger**, Buchdrucker in Reinaeh (S. H. A. B. 1891, pag. 297), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **E. Tenger** in Reinaeh ist **Ernst Tenger**, von Schleithelm, in Reinaeh. Buchdruckerei und Lithographie, Verlag des «ECHO vom Homberg». Z. Gutenberg.

Neuenburg — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1914. 7. octobre. La Société libre des Catholiques du District de Boudry, à Colombier (F. o. s. du e. du 26 novembre 1884, n° 108; du 18 septembre 1896, n° 261, et du 18 mars 1908, n° 65), a, dans son assemblée générale du 5 avril 1914, renouvelé son comité comme suit: Président: **Jérémie Morel**, euré, à Colombier; vice-président: **Clément Giot**, docteur-médecin, à Boudry; secrétaire: **Alois Verger**, horticulteur, à Colombier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5. octobre. La société en nom collectif **Haif et Cie., Minoru Watch Co., à La Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du e. des 6 janvier 1908, n° 3, et 1^{er} mai 1914, n° 100), ajoute à sa raison les mots «Regal Watch Co.»

Bureau de Môtiers

Confections pour hommes, etc. — 8. octobre. La maison «**Ernest Bangerter**», à Colombier (F. o. s. du e. du 20 mars 1902, n° 111), a établi, à Couvet, le 1^{er} mai 1914, une succursale sous la raison **Ernest Bangerter, Aux Travailleurs**, confections pour hommes et articles divers.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1914. 10. Oktober. Zwischen den Ehegatten **Moses Gutmann**, Kaufmann, von Dättwil (Aargau), und **Golda**, geb. **Feuerstein**, Inhaberin der Firma «**G. Gutmann**», Stiekerfabrikation, in St. Gallen, beide in Lachen-Vonwil, besteht vertragliche Gütertrennung.

Handel mit Gold- und Silberabfällen

Auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 über den Handel mit Gold- und Silberabfällen hat das unterzeichnete Departement der **Chemischen Fabrik Binningen, Dr. Betsch & Madoery** in **Basel** das zum gewerbemässigen Ankauf und Einschmelzen von Gold- und Silberabfällen vorgeschriebene eidg. Suchenregister ausgefolgt.

Bern, den 13. Oktober 1914.

Eidg. Finanzdepartement,
Amt für Gold- und Silberwaren.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Brasserie de l'Avenir, Genève

Conformément à l'article 10 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en (4255 X) (2487).

Assemblée générale annuelle

pour le samedi, 7 novembre 1914, à 3 heures après-midi au siège social, rampe Quidort, Plainpalais

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur ces rapports et répartition des bénéfices.
- 4° Nomination de trois administrateurs sortants et rééligibles.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront déposés, au siège social, dès le 28 octobre 1914.

Pour prendre part à l'assemblée générale, les titres devront être déposés avant le 4 novembre, au siège social, à la Banque Populaire Suisse ou au Comptoir d'Escompte.

Genève, le 12 octobre 1914.

Le conseil d'administration.

Aktien-Gesellschaft 'Union' in Biel Fabrik in (Metz)
Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Patent Nr. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (21)

Schöne Makulatur bei **Haasenstein & Vogler**

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 25. Juni 1880 von Fr. 20,000,000

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslösung werden am 30. April 1915 folgende 155 Obligationen von Fr. 1000 des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 25. Juni 1880 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern,
bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich,
St. Gallen und Luzern,
sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Nos 164801—164805	171596—171600	178651—178655
164806—164810	173631—173635	179986—179990
165541—165545	174031—174035	180006—180010
165581—165585	174621—174625	180011—180015
166286—166290	175171—175175	183091—183095
166291—166295	176011—176015	183096—183100
167311—167315	176121—176125	183411—183415
167321—167325	177151—177155	183566—183570
167796—167800	177421—177425	183856—183860
169856—169860	177856—177860	
171311—171315	177981—177985	

Mit dem 30. April 1915 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: (6761 Y) (2478 l)

Rückzahlbar auf 30. April 1912:

N^{rs} 170329—170330.

Rückzahlbar auf 30. April 1914:

N^{rs} 168112, 168115, 169319, 171836—171837, 172398 und 172399, 181236.

Bern, den 3. Oktober 1914.

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Ordnern und Nachtragen von Buchhaltungen

Aufstellen von Bilanzen und Inventaren, Abgabe von Gutachten, Einrichten von Buchhaltungen mit Geheimbuch, Uebernahme von Revisionen, Erteilen von Buchhaltungskursen auf brieflichem Wege, Abgabe von zuverlässigem Anhilfspersonal. (669 Q) (2491).

Fritz Madoery,
Bücherexperte,
Falkenstr. 7, Basel. Telefon 5161

Schöne Nüsse

5 kg Sack Fr. 3.15; 10 kg Fr. 6.25, franko. **Solari & Co., Lugano.**

Hotel.

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

Stelle in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler

VILLE DE GENÈVE

Avis aux porteurs d'obligations de la Ville de Genève 1905

Obligations de 500 francs remboursables au pair

Le conseil administratif informe les porteurs de ces titres que le sort a désigné, pour être remboursés le 1^{er} novembre 1914, les obligations portant les numéros suivants :

87	4638	7731	10742	14435	18721	23057	26147
895	4843	7761	10746	14552	18906	23111	26224
1023	4847	7917	10843	14826	18954	23341	26252
1096	4865	8407	11094	14859	19103	23553	26981
1156	4963	8436	11370	14860	19221	23620	27045
1216	5137	8476	11407	15195	19321	23650	27170
1220	5303	8482	11474	15220	19384	23864	27233
1387	5343	8677	11557	15373	19584	23984	27449
1405	5431	8693	11807	15474	19777	24213	27548
2018	5478	8727	11973	15534	19781	24225	28112
2088	5523	8737	12047	15694	20100	24398	28271
2343	5874	8769	12148	15857	20115	24693	28467
2377	5897	8800	12299	15859	20171	24813	28575
2499	6034	8957	12344	15958	20259	24911	28859
2631	6203	9081	12395	16105	20420	25024	28984
2731	6345	9239	12640	16313	20462	25036	29294
2810	6788	9499	13061	16588	20467	25141	29399
3037	6866	9552	13222	16738	20951	25146	29428
3119	7001	9600	13391	16757	21334	25170	29464
3141	7013	9724	13430	16948	21449	25272	29482
3440	7075	9772	13631	17624	21867	25298	29487
3560	7128	9789	13762	17802	22065	25389	29739
3781	7189	9844	14235	17910	22503	25435	
4189	7227	10108	14257	18043	22790	25545	
4385	7314	10382	14377	18075	22794	25736	
4543	7636	10726	14387	18483	22995	26080	

Ces obligations seront remboursées, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le 1^{er} novembre 1914, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel-de-Ville, n° 4, au 1^{er} étage. (4270 X) (2486 I)

Les obligations ci-après sont sorties antérieurement et n'ont pas été présentées au remboursement; elles cessent de porter intérêt depuis le tirage :

Tirage du 1^{er} mai 1912: N° 27874.

Tirage du 1^{er} novembre 1913: N°s 1964, 2491, 2535, 19156, 19933, 27866, 29576.

Tirage du 1^{er} mai 1914: N°s 2204, 2376, 3012, 3104, 3820, 4889, 6549, 7529, 7560, 7664, 9303, 11401, 12284, 13692, 13969, 16877, 18979, 21795, 22396, 23017, 23729, 29191, 29391.

Genève, le 6 octobre 1914.

Le président du conseil administratif: **H. Boveyron.**

Schmirmgelluch und Schmirmgelleinen

Messerputz- & Naxoschmirmgel etc.
Grösstes Lager der Schweiz :: ::

A. Genus-Menzi in Richterswil (Zürich).

1122 Z

Aktiengesellschaft

Magazine zu den Vier Jahreszeiten

(vormals A. Eppens Sohn, BASEL)

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 20. Oktober 1914, vormittags 11 1/4 Uhr
im Geschäftstokal, Eisengasse 28, I

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates.
2. Entgegennahme des Berichtes des Rechnungsrevisors.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der vorgeschlagenen Jahresrechnung und Gewinnverteilung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Rechnungsrevisors und des Suppleanten für das Geschäftsjahr 1914/1915.
6. Unvorhergesehenes. (6601 Q) (2492 I)

Der Verwaltungsrat
der Magazine zu den Vier Jahreszeiten.

Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster

UZNACH

Die Aktiendividende für das Jahr 1913/1914 ist auf **5 1/2 %** festgesetzt worden.

Coupon Nr. 8 wird mit

Fr. 27. 50

eingelöst.

(3353 G) (2490 I)

Inserate

für die

Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

Schweizerischen

Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regio

Haasenstein & Vogler

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret
vernachlässigte Buchführungen, In-
ventur und Bilanzen, Bücherexper-
tisen, Einführung der amerik. Buch-
führung, nach praktischem System
m. Geheimbuch. Prima Referenzen.
Komme auch nach auswärt.

**H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15,
Zürich VI. (2.)**



Offres d'exploitation de Brevets Patentverwertungs-Offerten

E. Imer-Schneider, Ing.-cons., Genève. **A. Ritter, Ingénieur, Bâle.**
E. Blum & Co., Ingénieurs-cons., Zurich. **Ed. de Waldkirch, Avocat, Berne.**
H. Kirchofer, Ingénieur-cons., Zurich, **Naeggli & Co., Ingénieurs, Berne.**
ci-devant Bourry-Séquin & Co. **A. Mathy-Doret, Ing., Chaux-de-Fonds.**

Administration actuelle: N° 8, Boulevard James Fazy, Genève.



2265) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 59726, vom 16. Oktober 1911, auf: Verfahren zur Regelung von Verhennungskraftmaschinen, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchofer** vormals **Bourry-Séquin & Co.**, Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau in Zürich I, Löwenstrasse 51.

2262) Die Inhaber der schweizerischen Patente: Nr. 57264, vom 27. September 1911, betreffend einen Abstellmechanismus bei Wehstühlen mit automatischer Schusspulvenauswechslung;

Nr. 57265, vom 27. September 1911, betreffend Vorrichtung zur Schusspulvenauswechslung bei Wehstühlen;

Nr. 57954, vom 23. Dezember 1911, betreffend eine Vorrichtung zur Sicherung der richtigen Lage der Schützen in den Schützenkasten von Wehstühlen;

Nr. 58380, vom 24. Januar 1912, betreffend eine Neuerung an Oberschlag-Wehstühlen mit Schusspulvenwechsel, und

Nr. 58381, vom 30. Januar 1912, betreffend eine Einrichtung bei selbsttätigen Schusspulvenauswechslvorrichtungen für Wehstühle zum Halten der Fadenden der Schusspulven,

wünschen dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindungen in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, 11, Rümelinbachweg, in Basel.

2263) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 58314, vom 16. September 1911, betreffend: **Radreifen für Fahrzeuge**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

2266) Les propriétaires du brevet suisse **Lanston Monotype Corporation Ltd.** n° 45141, du 9 octobre 1908, pour: **Moule de machine à fonder des caractères d'imprimerie**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James-Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

2267) Die Inhaber des Schweizerpatentes **Lanston Monotype Corporation Ltd.**, Nr. 47791, vom 1. Oktober 1908, auf: **Registerstreifen-Lochmaschine**, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten, in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn **E. Imer-Schneider**, Ingenieur-Conseil, 8, Boulevard James-Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

2268) Die Inhaber des Schweizerpatentes **Lanston Monotype Corporation Ltd.**, Nr. 48103, vom 1. Oktober 1908, auf: **Papierschwärzwerk an Registerstreifen-Lochmaschinen**, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten, in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn **E. Imer-Schneider**, Ingenieur-Conseil, 8, Boulevard James-Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

2269) Die Inhaber des Schweizerpatentes **Lanston Monotype Corporation Ltd.**, Nr. 48104, vom 1. Oktober 1908, auf: **Registerstreifen-Lochmaschine**, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten, in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn **E. Imer-Schneider**, Ingenieur-Conseil, 8, Boulevard James-Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

2270) Die Inhaber des Schweizerpatentes **Lanston Monotype Corporation Ltd.**, Nr. 48364, vom 1. Oktober 1908, auf: **Ausschlussmess- und Anzeigemechanismus an Registerstreifen-Lochmaschinen**, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten, in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn **E. Imer-Schneider**, Ingenieur-Conseil, 8, Boulevard James-Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

2271) Les propriétaires du brevet suisse **Wohle Mineral Oil Products (1910) Limited**, n° 54145, du 10 octobre 1910, pour: **Procédé pour la purification des hydrocarbures**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James-Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

2272) Die Inhaber des Schweizerpatentes Nr. 38522, betreffend **Asynchron-Induktionsmaschine**, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.